

●MAKE

21 make arrangement : 準備をする

Panasonic Corp. is **making arrangements** to vote at its board meeting next Wednesday on a merger with its wholly owned Panasonic Electric Works Co. as early as January, aiming to further streamline its group operations, company sources said Friday.

語い : to vote (投票で) 決定する、board meeting 役員会、a merger 吸収合併、wholly owned 全額出資の、as early as 早ければ、aiming to ～を目標にして、streamline 合理化、company sources 会社の広報筋

前から順に訳すと : パナソニックは、同社役員会で決定する準備をしている、来週水曜日、同社の全額出資のパナソニック電工の吸収合併について、早ければ 1 月、グループ業務のさらなる合理化を目標にして、と会社広報筋が金曜日発表した。

22. make a dent in : 減らす

Relief goods are arriving by sea and air and should **make a** considerable **dent in** the suffering of the survivors of the disaster.

語い : Relief goods 救援物資、by sea and air 海路や空路で、considerable かなり、suffering 苦痛、survivors 生存者

前から順に訳すと : 救援物資が届いている、海路や空路で、それはかなり減少させるはずだ、災害の生存者たちの苦痛を。

23. made a pledge : 誓う

Prime Minister **made a pledge** that he will resign in the hope of quelling major political confusion has led to an equally heated debate over what he actually meant.

語い : resign 辞任する、in the hope of ～を期待して、quelling 和らげる、political confusion 政治的混乱、has led to ～を引き起こした、an equally heated debate over ～について等しく白熱した議論、what he actually meant 彼が実際に言おうとしていたこと

前から順に訳すと : 首相は誓った、彼は重大な政治的混乱を和らげることを期

待して辞任すると、そのことが実際に言わんとしたことについて同等の白熱した議論を引き起こした。

24. made the leap to : ～に躍進する

Magazines **made the leap to** the Internet with the publisher, Shueisha's *Shonen Jump* leading the way

語い : Magazines 雑誌、the publisher 出版社、leading the way 先導して

前から順に訳すと : 雑誌は、インターネットに躍進した、出版社とともに、集英社の「少年ジャンプ」が先導して。